



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/798
25 November 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 98 повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Ани САНТОСО (Индонезия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", и передать его Третьему комитету для рассмотрения.
2. Комитет рассматривал этот пункт совместно с пунктами 99, 100, 101, 102, 106 и 107 на своих 39-41, 43, 46, 51 и 53-м заседаниях с 9 по 13, 18 и 20 ноября 1987 года. Изложение обсуждений в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/42/SR.39-41, 43, 46, 51 и 53).
3. В целях рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Экономического и Социального Совета, глава V, раздел A (A/42/3) 1/.
4. На 39-м заседании 9 ноября заместитель Генерального секретаря по правам человека сделал вступительное заявление.

1/ Будет выпущен в качестве официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 3 (A/42/3).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.3/42/L.52

5. На 51-м заседании 18 ноября представитель Ирландии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.3/42/L.52), озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", в число авторов которого входили Австрия, Бельгия, Венесуэла, Германии, Федеративная Республика, Ирландия, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Самоа, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция и Швеция.

6. На 53-м заседании 20 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.52 без голосования (см. пункт 7).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

7. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

осознавая необходимость содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 41/112 от 4 декабря 1986 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению этой Декларации,

воодушевленная усилиями Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, изучающих соответствующие действия, которые мешают осуществлению Декларации,

принимая к сведению резолюцию 1987/15 Комиссии по правам человека от 4 марта 1987 года и решение 1987/143 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в соответствии с которыми мандат Специального докладчика, назначенного для анализа случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения, был продлен на один год,

с удовлетворением отмечая, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на своей тридцать девятой сессии рассмотрела исследование о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений 2/, подготовленное Специальным докладчиком г-жой Элизабет Одио Бенито в

соответствии с резолюцией 1983/31 Подкомиссии от 6 сентября 1983 года, и заложила в своей резолюции 1987/33 основу для будущего углубленного исследования различных аспектов вопросов, поднятых в исследовании,

подчеркивая, что неправительственные организации и религиозные учреждения и группы на всех уровнях должны играть важную роль в содействии терпимости и защите свободы религии или убеждений,

будучи серьезно обеспокоена тем, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по-прежнему имеют место во многих районах мира,

считая, что в связи с этим необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях содействия осуществлению и защиты права на свободу мысли, совести, религии и убеждений и ликвидировать все формы нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

1. подтверждает, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом, гарантируемым всем без ограничений;

2. настоятельно призывает в этой связи государства на основе их соответствующих конституционных систем и таких международных документов, как Всеобщая декларация прав человека 3/, Международный пакт о гражданских и политических правах 4/ и Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, обеспечить, где этого еще не сделано, надлежащие конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений, включая эффективные средства судебной защиты в тех случаях, когда имеют место нетерпимость или дискриминация на основе религии или убеждений;

3. подчеркивает в этой связи значение проводимой Комиссией по правам человека работы по подготовке краткого справочника о национальных законодательствах и положениях государств по вопросу о свободе религии или убеждений и предлагает государствам предоставить необходимую информацию Генеральному секретарю, уделяя особое внимание мерам, принимаемым для борьбы с нетерпимостью или дискриминацией в этой области;

4. настоятельно призывает все государства принять все надлежащие меры в целях борьбы с нетерпимостью и содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и в этом контексте изучить, где это необходимо, вопросы контроля и подготовки гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении ими своих должностных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не проводили дискриминацию в отношении лиц, исповедующих другие религии или придерживающихся других убеждений;

3/ Резолюция 217 А (III).

4/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

5. предлагает Университету Организации Объединенных Наций и другим учебным и научно-исследовательским институтам осуществить программы и исследования, содействующие пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений;

6. считает желательным активизировать пропагандистскую и информационную деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам свободы религии или убеждений;

7. предлагает Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

8. просит Генерального секретаря в этом контексте предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую роль они могли бы играть в будущем в деле осуществления Декларации и распространения ее текста на национальных и местных языках;

9. настоятельно призывает все государства рассмотреть вопрос о распространении текста Декларации на национальных языках и содействовать его распространению на национальных и местных языках;

10. приветствует продление мандата Специального докладчика, назначенного Комиссией по правам человека для анализа случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения;

11. просит Комиссию по правам человека на ее сорок четвертой сессии рассмотреть исследование о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений в свете замечаний, направленных ей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

12. принимает к сведению, что Комиссия по правам человека намерена рассмотреть также на своей сорок четвертой сессии вопрос о разработке международного документа в данной области, имеющего обязательную силу, и подчеркивает в этой связи значение резолюции 41/120 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленной "Установление международных стандартов в области прав человека";

13. предлагает Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад на ее сорок третьей сессии;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", и рассмотреть в рамках этого пункта доклад Комиссии по правам человека.